

第9届东亚文化交涉学会 日程表

第一日 5/13 (六)

主会场

9:00	10:00	开幕式	开会致辞：北京外国语大学 校长 彭龙教授 欢迎辞：关西大学 内田庆市教授 来宾致辞											
10:00	10:45	基调演讲 Universität Düsseldorf Alfons LABISCH名誉教授	题目：欧亚知识迁移 vs. 欧亚知识交流											
10:45	11:30	基调演讲 关西大学 松浦章教授	题目：清代东亚海域交流史											
11:45	13:00	集体照 / 午餐												
		会场1	会场2	会场3	会场4	会场5	会场6							
		Panel 1	Panel 2	Panel 3	Panel 4	Panel 5	Panel 6							
		从儒学到哲学— 近代东洋“知”的换说	周边研究法与中国学	儒教伦理道德与女性生活·教育	中日之间的知识环流与文化交涉	东西宗教交涉	语言接触研究 ①							
13:00	15:00	主持·发表·讨论 吴光辉 中	主持·发表 马敏 中	主持·发表 任梦溪 日	主持·讨论 江静 中	主持·发表 王静 中	主持 内田庆市 日中							
		发表 王晓雨 中	发表 林超纯 中	发表 徐凡 中	发表 万亚萍 中	发表 张振康 中	发表 张丽华 日							
		发表 水野友晴 日	发表 曾晔杰 中	发表 汤丽 日中	发表 周晓霞 中	发表 肖琨 中	发表 王铭宇 中							
		发表·讨论 王海 中	发表 冯锦荣 中	发表 佐藤トウイウエン 日	发表·讨论 刘岳兵 中	发表 梁紫芬 中	发表 周菁 日							
			发表·讨论 黄诗琦 中	发表 何韵诗 英中	发表·讨论 孙宏云 中	发表 董伊莎 日中	发表 王娟 日							
发表 吉琛佳 中														
发表 田野村忠温 日														
休息(15分)														
		Panel 7	Panel 8	Panel 9	Panel 10	Panel 11	Panel 12							
		西洋观念在东亚的传播形态 / 东亚佛教哲学诸相	东西美术与图像	当代中国农村妇女的生活与记 忆：“能动性”的表达	流通、翻译和改写：近代国际汉 学和汉语基督教文学	英语	语言接触研究 ②							
15:15	17:15 ~ (17:30)	主持·讨论 井上克人 日	主持·发表 中谷伸生 日	主持·发表 佐藤仁史 中	司会·发表·讨论 黎子鹏 中	主持·发表 Wing-keung Lam 英	主持 沈国威 中							
		发表 高桥胜幸 日	发表 索南卓玛 日	发表 李萌 中	发表·讨论 姚达兑 中	发表 李波 英	发表 王彩芹 中							
		发表 宫崎昌弘 日	发表 张启彬 中	发表 刘希 中	发表·讨论 宋丽娟 中	发表 Jeongsoo Shin 英	发表 卢涛 中							
		发表 当麻久男 日	发表 児嶋由枝 日	发表 横山政子 中	发表·讨论 左岩 中	发表 Nelson Jennings 英	发表 韩一瑾 中							
		发表 末村正代 日	发表 笹川庆子 日	发表·讨论 宋瑜 中	发表·讨论 林惠彬 中	发表 甘颖轩 英	发表 李佳樑 中							
		发表 山中崇史 日	发表 杨冰 日		发表·讨论 陈恩维 中	发表 Cord Eberspaecher 英	发表 朱其智 中							
		发表 洼田彻 日					发表 刘雨珍 中							
18:00 20:00 欢迎晚宴														

第二日 5/14 (日)

		会场1	会场2	会场3	会场4	会场5	会场6						
		Panel 13	Panel 14	Panel 15	Panel 16	Panel 17	Panel 18						
		东亚海域文化交流 ①	韩语	竹筒的思想文化越境	知识迁移与留学史研究 ①	涉泽荣一与Philanthropy, 以 及近代日本实业家与慈善事业	语言接触研究 ③						
9:00	10:40	主持·发表·讨论 松浦章 中	主持·发表 张源哲 韩	主持·发表·讨论 汤浅邦弘 日	主持·发表 顾钧 中	主持·讨论 木村昌人 日	主持 奥村佳代子 日中						
		发表 杨蕾 中	发表 李春雨 韩	发表 草野友子 中	发表 杜卫华 中	发表 松本和明 日	发表 于晓琳 日						
		发表 李宁 中	发表 李文哲 韩	发表 曹方向 日	发表 陈怀宇 中	发表 井上润 日	发表 郭晓颖 中						
		发表 马成芬 日	发表 朴银姬 韩		发表 尹晓冬 英	发表 饭森明子 日	发表 George Orlandi 中						
		发表 曹悦 中	发表 郑有善 韩			讨论 町泉寿郎 日	发表 仇子扬 日						
休息(10分)													
		Panel 19	Panel 20	Panel 21	Panel 22	Panel 23	Panel 24						
		东亚海域文化交流 ②	东亚儒学经学研究和道家· 佛教交流	东西文学交涉 ①	知识迁移与留学史研究 ②	涉泽荣一与Philanthropy, 以 及近代日本实业家与慈善事业	近代欧美传教士与其汉译						
10:50	12:30	主持·发表·讨论 松浦章 中	主持 刘岳兵 日中	主持·发表 蓝日昌 中	主持·发表 李雪涛 中	主持·讨论 木村昌人 日	主持·发表 奥村佳代子 日中						
		发表 黄薇娜 日	发表 石运 日	发表 林秀珍 中	发表 叶隽 中	发表 见城梯治 日	发表 内田庆市 日中						
		发表 赵思倩 日	发表 林俞佑 中	发表 欧建梯 日	发表 孟虹 中	发表 兼田丽子 日	发表 永井崇弘 日						
		发表 何娟娟 中	发表 许怡龄 中	发表 苏洋 日	发表 杨钊 中	发表 山口辉臣 日	发表 塩山正纯 日中						
		发表 吴征涛 中	发表 林超纯 中	发表 曾世豪 中	发表 张淑婷 日	讨论 町泉寿郎 日	发表 伊伏启子 日中						
发表 洪铭吉 中													
主会场													
12:30	13:00	午餐及总会	1. 学会事務局 2. 2017年度会长致辞 (李雪涛/北京外国语大学) 3. 2018年度承办校 (李孝悌/香港城市大学) 4. 学会杂志编辑与投稿事项 (陶德民/关西大学)										
13:00	13:45	基调演讲3 Professor Charles WILLEMEN (International Buddhist College)	题目：超越东亚的佛教关联										
休息(15分)													
		会场1	会场2	会场3	会场4	会场5	会场6						
		Panel 25	Panel 26	Panel 27	Panel 28	Panel 29	Panel 30						
		交涉学诸问题 ①	东亚诸国的自我认识	东西文学交涉 ②	近代翻译活动之研究 ①	十八世纪朝鲜北学派燕行文人的 清国认知、自国批判及文化书写	近代概念史研究的射程 ①						
14:00	15:40	主持·发表 赵艾东 中	主持·发表·讨论 修斌 中	主持·发表 司徒佳 中	主持·发表 邹双双 日	主持 许怡龄 中	主持 内田庆市 中						
		发表 向静静 中	发表 松本智也 日	发表 陈淑梅 中	发表 张炜 日中	发表 乐婷 中	发表 方维规 中						
		发表 于惠清 中	发表 殷晓星 日	发表 陈琳琳 中	发表 吉田庆子 日中	发表 李雨蓁 中	发表 王扬宗 中						
		发表 彭丽颖 中韩	发表 范常喜 中	发表 托雷 中英	发表 王燕 中	发表 黄芯恩 中	发表 黄兴涛 中						
					发表 余雅婷 日		发表 李雪涛 中						
发表 李雪涛 中													
		Panel 31	Panel 32	Panel 33	Panel 34	Panel 35	Panel 36						
		交涉学诸问题 ②	西学东渐与中日应对	东西文学交涉 ③	近代翻译活动之研究 ②	汉字文化圈的文化与政治张力： 前近代东亚的外交使节	近代概念史研究的射程 ②						
15:50	17:30	主持·发表·讨论 金光林 日中	主持·发表 陶德民 日中	主持·发表 增田周子 日	主持·发表 杨炳菁 中	主持·发表 罗乐然 中	主持 内田庆市 中						
		发表 三村达也 日	发表 周艳君 日	发表 叶杨曦 中	发表 史凯 中	发表 程永超 中	发表 沈国威 中						
		发表 刘玲芳 日	发表·讨论 黄逸 日	发表 黄璋璋 中	发表 方阿离 中	发表 林侑毅 中韩	发表 褚丽娟 中						
		发表 川邊雄大 日	发表 张琳 日	发表 张倩 中	发表 吴晓芳 中	发表 张毓芬 中英	发表 姚胜 中						
		发表 中嶋英介 日	发表 章可 中		发表 赵冬梅 中		发表 崔学森 中						
发表 王宏志 中													
18:00	20:00	答谢晚宴											

第9回東アジア文化交渉学会 スケジュール

1日目 5/13(土)		メイン会場																	
9:00	10:00	開会式		開会の辞：北京外国語大学 学長 彭竜先生 歓迎の辞：関西大学 内田慶市先生 来賓挨拶															
10:00	10:45	基調講演 ドュッセルドルフ大学名誉教授 Alfons Labish 先生			テーマ：ユーラシアにおける知識の移動 vs. ユーラシアにおける知識の交流														
10:45	11:30	基調講演 関西大学教授 松浦章先生			テーマ：清代東アジア海域の文化交流史														
11:45	13:00	写真撮影及び昼食																	
		会場1		会場2		会場3		会場4		会場5		会場6							
		Panel 1		Panel 2		Panel 3		Panel 4		Panel 5		Panel 6							
		儒学から哲学へ—近代東洋の「知」の読み替え		周縁アプローチと中国学		儒教的倫理道徳と女性の生涯・教育		中日両国における知識環流と文化交流		宗教をめぐる東西の交渉		言語接触研究①							
13:00	15:00	司会・発表・討論	吳光輝	中	司会・発表	馬敏	中	司会・発表	任夢溪	日	司会・討論	江静	中	司会・発表	王静	中	司会	内田慶市	日・中
		発表	王曉雨	中	発表	林超純	中	発表	徐凡	中	発表	万亜萍	中	発表	張振康	中	発表	張麗華	日
		発表	水野友晴	日	発表	曾暉傑	中	発表	湯麗	日・中	発表	周曉霞	中	発表	肖琨	中	発表	王銘宇	中
		発表・討論	王海	中	発表	馮錦榮	中	発表	佐藤トウイウエン	日	発表・討論	劉岳兵	中	発表	梁紫蘇	中	発表	周菁	日
					発表・討論	黃詩琦	中	発表	何韻詩	英・中	発表・討論	孫宏雲	中	発表	董伊莎	日・中	発表	王娟	日
休憩(15分)																			
		Panel 7		Panel 8		Panel 9		Panel 10		Panel 11		Panel 12							
		東アジアにおける西洋の観念の伝播形態／東アジアにおける仏教哲学の諸相		東西の美術と映像		当代中国農村における女性の生活と記憶：「能動的」な発話		流通と翻訳とリライト：近代国際漢学と漢語キリスト文学		英語		言語接触研究②							
15:15	17:15 ～ (17:30)	司会・討論	井上克人	日	司会・発表	中谷伸生	日	司会・発表	佐藤仁史	中	司会・発表・討論	黎子鵬	中	司会・発表	Wing-keung LAM	英	司会	沈国威	中
		発表	高橋勝幸	日	発表	索南卓瑪	日	発表	李萌	中	発表・討論	姚達兌	中	発表	李波	英	発表	王彩芹	中
		発表	宮崎昌弘	日	発表	張启彬	中	発表	劉希	中	発表・討論	宋麗娟	中	発表	Jeongsoo SHIN	英	発表	盧涛	中
		発表	当麻久男	日	発表	児嶋由枝	日	発表	横山政子	中	発表・討論	左岩	中	発表	Nelson JENNINGS	英	発表	韓一瑾	中
		発表	末村 正代	日	発表	笹川慶子	日	発表・討論	宋瑜	中	発表・討論	林惠彬	中	発表	甘穎軒	英	発表	李佳樑	中
		発表	山中崇史	日	発表	楊冰	日				発表・討論	陳恩維	中	発表	Cord EBERSPAECHER	英	発表	朱其智	中
発表	窪田徹	日														発表	劉雨珍	中	
18:00	20:00	歓迎晩餐会																	
2日目 5/14(日)		メイン会場																	
		会場1		会場2		会場3		会場4		会場5		会場6							
		Panel 13		Panel 14		Panel 15		Panel 16		Panel 17		Panel 18							
		東アジア海域における文化交流①		韓国語		竹簡による思想文化の超境		知識遷移と留学史研究 ①		渋沢栄一と「フィランソピー」および近代日本の実業家と慈善事業 ①		言語接触研究③							
9:00	10:40	司会・発表・討論	松浦章	中	司会・発表	張源哲	韓	司会・発表・討論	湯浅邦弘	日	司会・発表	顧鈞	中	司会・討論	木村昌人	日	司会	奥村佳代子	日・中
		発表	楊蕾	中	発表	李春雨	韓	発表	草野友子	中	発表	杜衛華	中	発表	松本和明	日	発表	于曉琳	日
		発表	李宁	中	発表	李文哲	韓	発表	曹方向	日	発表	陳怀宇	中	発表	井上潤	日	発表	郭曉穎	中
		発表	馬成芬	日	発表	樸銀姬	韓				発表	尹曉冬	英	発表	飯森明子	日	発表	George Orlandi	中
		発表	曹悦	中	発表	鄭有善	韓						討論	町泉寿郎	日	発表	仇子揚	日	
休憩(10分)																			
		Panel 19		Panel 20		Panel 21		Panel 22		Panel 23		Panel 24							
		東アジア海域における文化交流②		近世東アジアの經学研究と明治期の道家思想		東西文学の交渉 ①		知識遷移と留学史研究 ②		渋沢栄一と「フィランソピー」および近代日本の実業家と慈善事業 ②		近代西洋人宣教師と漢訳							
10:50	12:30	司会・発表・討論	松浦章	中	司会	劉岳兵	日・中	司会・発表	藍日昌	中	司会・発表	李雪涛	中	司会・討論	木村昌人	日	司会・発表	奥村佳代子	日・中
		発表	黃薇姍	日	発表	石運	日	発表	林秀珍	中	発表	葉雋	中	発表	見城佛治	日	発表	内田慶市	日・中
		発表	趙思倩	日	発表	林俞佑	中	発表	歐建榔	日	発表	孟虹	中	発表	兼田麗子	日	発表	永井崇弘	日
		発表	何娟娟	中	発表	許怡齡	中	発表	蘇洋	日	発表	楊釗	中	発表	山口輝臣	日	発表	塩山正純	日・中
		発表	吳征涛	中	発表	林超純	中	発表	曾世豪	中	発表	張淑婷	日	討論	町泉寿郎	日	発表	伊伏啓子	日・中
休憩(10分)																			
		Panel 25		Panel 26		Panel 27		Panel 28		Panel 29		Panel 30							
		交渉学研究的諸問題 ①		東アジア諸国の自他認識		東西文学の交渉 ②		近代における翻訳活動の研究 ①		18世紀朝鮮北学派燕行文人における清王朝認識、自国批判及びその文化書写		近代概念史研究の射程 ①							
14:00	15:40	司会・発表	趙艾東	中	司会・発表・討論	修斌	中	司会・発表	司佳	中	司会・発表	鄒双双	日	司会	許怡齡	中	司会	内田慶市	中
		発表	向静静	中	発表	松本智也	日	発表	陳淑梅	中	発表	張焯	日・中	発表	樂婷	中	発表	方維規	中
		発表	于蕙清	中	発表	殷曉星	日	発表	陳琳琳	中	発表	吉田慶子	日・中	発表	李雨葵	中	発表	王揚宗	中
		発表	彭麗穎	中・韓	発表	范常喜	中	発表	托雷	中・英	発表	王燕	中	発表	黃芯恩	中	発表	黃興涛	中
休憩(10分)																			
		Panel 31		Panel 32		Panel 33		Panel 34		Panel 35		Panel 36							
		交渉学研究的諸問題 ②		西学東漸と日中の対応		東西文学の交渉 ③		近代における翻訳活動の研究 ②		漢字文化圏における文化政治張力：前近代東アジアにおける外交使節		近代概念史研究の射程 ②							
15:50	17:30	司会・発表・討論	金光林	日・中	司会・発表	陶徳民	日・中	司会・発表	増田周子	日	司会・発表	楊炳青	中	司会・発表	羅樂然	中	司会	内田慶市	中
		発表	三村達也	日	発表	周艶君	日	発表	葉楊曦	中	発表	史凱	中	発表	程永超	中	発表	沈国威	中
		発表	劉玲芳	日	発表・討論	黃逸	日	発表	黃璿璋	中	発表	方阿離	中	発表	林侑毅	中・韓	発表	褚麗娟	中
		発表	川邊雄大	日	発表	張琳	日	発表	張倩	中	発表	吳曉芳	中	発表	張毓芬	中・英	発表	姚胜	中
		発表	中嶋英介	日	発表	章可	中				発表	趙冬梅	中				発表	崔学森	中
発表															発表	王宏志	中		
18:00	20:00	懇親会																	

Society for Cultural Interaction in East Asia, 9th Annual Meeting Schedule

Day 1		5/13 (Sat)		Site: Main															
9:00	10:00	Opening Ceremony		Opening Speech: Professor Peng Long, President of Beijing Foreign Studies University Congratulatory Address: Professor Uchida Keiichi, Kansai University Congratulatory Address															
10:00	10:45	Plenary Speech 1 Professor Emeritus Alfons LABISCH (Universität Düsseldorf)				title: Eurasian Transfer of Knowledge vs. Eurasian Interchange of Knowledge - The Times Before Writing													
10:45	11:30	Plenary Speech 2 Professor MATSUURA Akira (Kansai University)				title: Cultural Exchange History of East Asian Seas in Qing Dynasty													
11:45	13:00	Lunch & Photo Session																	
		Site 1		Site 2		Site 3		Site 4		Site 5		Site 6							
		Panel 1		Panel 2		Panel 3		Panel 4		Panel 5		Panel 6							
		From Confucianism to Philosophy: The Replacement of "Zhi" (Chi, knowledge) in Modern East Asia		Peripheral approach and Sinology		Confucian Ethical Morals and Female Livings and Educations		The Circulation of Knowledge and Cultural Interaction between China and Japan		Religious Interaction between the East and the West		Studies of Lingual Contact ①							
13:00	15:00	Chr/Pr/Com	WU Guanghui	CN	Chr/Pr	MA Min	CN	Chr/Pr	REN Mengxi	JP	Chr/Com	JIANG Jing	CN	Chr/Pr	WANG Jing	CN	Chr	UCHIDA Keiichi	JP/CN
		Pr	WANG Xiaoyu	CN	Pr	LIN Chaochun	CN	Pr	XU Fan	CN	Pr	WAN Yaping	CN	Pr	ZHANG Zhenkang	CN	Pr	ZHANG Lihua	JP
		Pr	MIZUNO Tomoharu	JP	Pr	TSENG Wei-Chieh	CN	Pr	TANG Li	JP/CN	Pr	ZHOU Xiaoxia	CN	Pr	XIAO Kun	CN	Pr	WANG Mingyu	CN
		Pr/Com	WANG Hai	CN	Pr	FUNG Kam Wing	CN	Pr	SATO Thuy Uyen	JP	Pr/Com	LIU Yuebing	CN	Pr	LIANG Zisu	CN	Pr	ZHOU Jing	JP
					Pr/Com	HUANG Shiqi	CN	Pr	HO Wan Sze	EN/CN	Pr/Com	SUN Hongyun	CN	Pr	DONG Yisha	JP/CN	Pr	WANG Juan	JP
		Break (15min)																	
		Panel 7		Panel 8		Panel 9		Panel 10		Panel 11		Panel 12							
		Transmission Patterns of Western Concepts in East Asia / Forms of the Buddhist Philosophy in East Asia		Eastern-Western Art and Image		Life and Memory of Rural Women in Contemporary China: Initiative Expression		Circulation, translation and Rewriting: Modern International Sinology Christian Literature in Chinese		English		Studies of Lingual Contact ②							
15:15	17:15 ~ (17:30)	Chr/Com	INOUE Katsuhito	JP	Chr/Pr	NAKATANI Nobuo	JP	Chr/Pr	SATO Yoshifumi	CN	Chr/Pr/Com	LAI Tsz Pang	CN	Chr/Pr	Wing-Keung LAM	EN	Chr	SHEN Guowei	CN
		Pr	TAKAHASHI Katsuyuki	JP	Pr	SUONAN Zhuoma	JP	Pr	LI Meng	CN	Pr/Com	YAO Dadui	CN	Pr	LI Bo	EN	Pr	WANG Caiqin	CN
		Pr	MIYAZAKI Masahiro	JP	Pr	ZHANG Qibin	CN	Pr	LIU Xi	CN	Pr/Com	SONG Lijuan	CN	Pr	Jeongsoo SHIN	EN	Pr	LU Tao	CN
		Pr	TOMA Hisao	JP	Pr	KOJIMA Yoshie	JP	Pr	YOKOYAMA Masako	CN	Pr/Com	ZUO Yan	CN	Pr	Jennings NELSON	EN	Pr	HAN Yijin	CN
		Pr	SUEMURA Masayo	JP	Pr	SASAGAWA Keiko	JP	Pr/Com	SONG Yu	CN	Pr/Com	LIM Hyebin	CN	Pr	Wing-hin KAM	EN	Pr	LI Jialing	CN
		Pr	YAMANAKA Takashi	JP	Pr	YANG Bing	JP				Pr/Com	CHEN Enwei	CN	Pr	Cord EBERSPAECHER	EN	Pr	ZHU Qizhi	CN
Pr	KUBOTA Tohru	JP										Pr				Pr	LIU Yuzhen	CN	
18:00	20:00	Welcoming Party																	
Day 2		5/14 (Sun)		Site: Main															
		Site 1		Site 2		Site 3		Site 4		Site 5		Site 6							
		Panel 13		Panel 14		Panel 15		Panel 16		Panel 17		Panel 18							
		Cultural Exchanges in East Asian Seas ①		Korean		The Transcendence of Ideology and Culture of Bamboo and Wooden Slips		Transfer of Knowledge and Studies of History of Studying Abroad ①		Shibusawa Eiichi and the Philanthropy, as well as Modern Japanese Industrialist and the Charity ①		Studies of Lingual Contact ③							
9:00	10:40	Chr/Pr/Com	MATSUURA Akira	CN	Chr/Pr	JANG Woncheol	KO	Chr/Pr/Com	YUASA Kuihiro	JP	Chr/Pr	GU Jun	CN	Chr/Com	KIMURA Masato	JP	Chr	OKUMURA Kayoko	JP/CN
		Pr	YANG Lei	CN	Pr	YEE Choonwoo	KO	Pr	KUSANO Tomoko	CN	Pr	DU Weihua	CN	Pr	MATSUMOTO Kazuaki	JP	Pr	YU Xiaolin	JP
		Pr	LI Ning	CN	Pr	LI Wenzhe	KO	Pr	CAO Fangxiang	JP	Pr	CHEN Huaiyu	CN	Pr	INOUE Jun	JP	Pr	GUO Xiaoying	CN
		Pr	MA Chengfen	JP	Pr	PIAO Yinji	KO				Pr	YIN Xiaodong	EN	Pr	IIMORI Akiko	JP	Pr	George ORLANDI	CN
		Pr	CAO Yue	CN	Pr	JUNG Yousum	KO				Com	MACHI Senjuro	JP	Pr	QIU Ziyang	JP			
		Break (10min)																	
		Panel 19		Panel 20		Panel 21		Panel 22		Panel 23		Panel 24							
		Cultural Exchanges in East Asian Seas ②		Studies of Confucian Classics and Taoist, Buddhist Communications in East Asia		Interaction of Eastern-Western Literature ①		Transfer of Knowledge and Studies of History of Studying Abroad ②		Shibusawa Eiichi and the Philanthropy, as well as Modern Japanese Industrialist and the Charity ②		Modern European-American Missionaries and Their Chinese Translations							
10:50	12:30	Chr/Pr/Com	MATSUURA Akira	CN	Chr	LIU Yuebing	JP/CN	Chr/Pr	LAN Jih-Chang	CN	Chr/Pr	LI Xuetao	CN	Chr/Com	KIMURA Masato	JP	Chr/Pr	OKUMURA Kayoko	JP/CN
		Pr	HUANG Weishan	CN	Pr	SHI Yun	JP	Pr	LIN Hsiu-Chen	CN	Pr	YE Juan	CN	Pr	KENJO Teiji	JP	Pr	UCHIDA Keiichi	JP/CN
		Pr	ZHAO Siqian	JP	Pr	LIN Yu-You	CN	Pr	AU King Pong James	JP	Pr	MENG Hong	CN	Pr	KANEDA Reiko	JP	Pr	NAGAI Takahiro	JP
		Pr	HE Juanjuan	JP	Pr	HSU YiLing	CN	Pr	SU Yang	JP	Pr	YANG Zhao	CN	Pr	YAMAGUCHI Teruomi	JP	Pr	SHIOYAMA Masazumi	JP/CN
		Pr	WU Zhengtao	CN	Pr	LIN Chaochun	CN	Pr	TSENG Shih-Hao	CN	Pr	ZHANG Shuting	JP	Com	MACHI Senjuro	JP	Pr	IBUSHI Keiko	JP/CN
		Break (10min)																	
		Site: Main																	
12:30	13:00	Lunch & Committee Meeting				1: Conference Secretary General 2: Presidential Address (LI Xuetao/Beijing Foreign Studies University) 3: Representative of the 2018 Host University (LI Hsiao-ti/City University of Hong Kong) 4: JCIEA Editorial Process and Submission (TAO Demin /Kansai University)													
13:00	13:45	Plenary Speech 3 Professor Charles WILLEMEN (International Buddhist College)				Title: Buddhism links more than East Asia													
		Break (10min)																	
		Site 1		Site 2		Site 3		Site 4		Site 5		Site 6							
		Panel 25		Panel 26		Panel 27		Panel 28		Panel 29		Panel 30							
		Subjects of Studies in Cultural Interaction ①		Cognitions of oneself and others in East Asian Countries		Interaction of Eastern-Western Literature ②		Studies of Modern Translation Activities ①		The Cognition to Qing Empire, Self-Criticism and Cultural Writing amongst Joseon missions to Imperial China		The Range of Researches on Modern Conceptual History ①							
14:00	15:40	Chr/Pr	ZHAO Aidong	CN	Chr/Pr/Com	XIU Bin	CN	Chr/Pr	SI Jia	CN	Chr/Pr	ZOU Shuangshuang	JP	Chr	HSU YiLing	CN	Chr	UCHIDA Keiichi	CN
		Pr	XIANG Jingjing	CN	Pr	MATSUMOTO Tomoya	JP	Pr	CHEN Shumei	CN	Pr	ZHANG Wei	JP/CN	Pr	YUE Ting	CN	Pr	FANG Weigui	CN
		Pr	YU Lily	CN	Pr	YIN Xiaoxing	JP	Pr	CHEN Linlin	CN	Pr	YOSHIDA Keiko	JP/CN	Pr	LI YuChen	CN	Pr	WANG Yangzong	CN
		Pr	PENG Liying	CN/KO	Pr	FAN Changxi	CN	Pr	Gabriele TOLA	CN/EN	Pr	WANG Yan	CN	Pr	HUANG HsinEn	CN	Pr	HUANG Xingtao	CN
		Break (10min)																	
		Panel 31		Panel 32		Panel 33		Panel 34		Panel 35		Panel 36							
		Subjects of Studies in Cultural Interaction ②		Western Studies into the East and Reactions in China and Japan		Interaction of Eastern-Western Literature ③		Studies of Modern Translation Activities ②		The Tension of Cultural Politics: Diplomatic envoys in Early Modern Asia		The Range of Researches on Modern Conceptual History ②							
15:50	17:30	Chr/Pr/Com	JIN Guanglin	JP/CN	Chr/Pr	TAO Demin	JP/CN	Chr/Pr	MASUDA Chikako	JP	Chr/Pr	YANG Binjing	CN	Chr/Pr	LAW Lok-yin	CN	Chr	UCHIDA Keiichi	CN
		Pr	MIMURA Tatsuya	JP	Pr	ZHOU Yanjun	JP	Pr	YE Yangxi	CN	Pr	SHI Kai	CN	Pr	CHENG Yongchao	CN	Pr	SHEN Guowei	CN
		Pr	LIU Lingfang	JP	Pr/Com	HUANG Yi	JP	Pr	HUANG Hsuan Chang	CN	Pr	FANG Ali	CN	Pr	LIN Yu Yi	CN/KO	Pr	CHU Lijuan	CN
		Pr	KAWABE Yutai	JP	Pr	ZHANG Lin	JP	Pr	ZHANG Qian	CN	Pr	WU Xiaofang	CN	Pr	CHANG Yufen	CN/EN	Pr	YAO Sheng	CN
		Pr	NAKAJIMA Eisuke	JP	Pr	ZHANG Ke	CN				Pr	ZHAO Dongmei	CN				Pr	CUI Xuesen	CN
Pr															Pr	WONG Wang Chi	CN		
18:00	20:00	Post Conference Party																	

제9회 동아시아문화교섭학회 스키줄

1일차 5/13 (토)		메인회장																							
9:00	10:00	개막식		개회사 : 북경외국어대학교 총장 평봉 교수 환영사 : 간사이대학교 우치다케이치 교수 내빈인사																					
10:00	10:45	기조강연 Professor Emeritus Alfons LABISCH (Universität Düsseldorf)				테마: 유러시아의 지식전환 vs. 유러시아의 지식교환																			
10:45	11:30	기조강연 Professor MATSUURA Akira (간사이대학교)				테마: 청나라 동아시아해역 교류사																			
11:45	13:00	사진촬영 및 식사																							
		회장1		회장2		회장3		회장4		회장5		회장6													
		Panel 1		Panel 2		Panel 3		Panel 4		Panel 5		Panel 6													
		유교부터 철학으로-근대 동양의 「지(知)」의 재해석		주변 어프토치와 중국학		유교적 논리도덕과 영성의 생애·교육		중일간 지식전환과 문화교섭		종교에 관한 동서방의 교섭		언어 접촉 연구 ①													
13:00	15:00	사회·발표	우광웨이	중	사회·발표	마민	중	사회·발표	런명시	일	사회·발표	장정	중	사회·발표	왕정	중	사회	우치다 케이치	일						
		발표	왕사우위	중	발표	린차우첸	중	발표	쉬관	중	발표	완야핑	중	발표	장전강	중	발표	장리화	일						
		발표	미즈노 토모하	일	발표	정웨이제	중	발표	탕리	일	발표	저우샤우샤	중	발표	샤우퀸	중	발표	왕밍위	중						
		발표·토론	왕하이	중	발표	왕홍즈	중	발표	사토토우웬	일	발표·토론	류웨이빙	중	발표	량쯔수	중	발표	주경	일						
					발표	펑진룽	중	발표	허윈쓰	영	발표·토론	셴홍윈	중	발표	둥이사	일	발표	왕첸	일						
				발표·토론		황쓰치		중						발표		지첸짜		중		발표		다노무라 타다하루		일	
휴식(15분)																									
		Panel 7				Panel 8				Panel 9				Panel 10				Panel 11				Panel 12			
		서양관념이 동아시아에서의 전파형태 / 동아시아 불교철학의 제상				동서방 미술과 영상				당대 중국 농촌부녀의 생활과 기억: "농동성"의 표현				유통, 번역과 수정: 근대 국제한학과 중국어 기독교문학				영어				언어 접촉 연구 ②			
15:15	17:15 (17:30)	사회·토론	이노우에 카즈히토	일	사회·발표	나카타니 노부오	일	사회·발표	사토 요시후미	중	사회·발표·토론	리즈핑	중	사회·발표	Wing-keung LAM	영	사회	심국위	중						
		발표	다카하시 마츠유키	일	발표	쉬난취마	일	발표	리명	중	발표·토론	야우다웨	중	발표	리빙	영	발표	왕차이친	중						
		발표	미야자키 마사히로	일	발표	장치빈	중	발표	류시	중	발표·토론	승리첸	중	발표	Jeongsoo Shin	영	발표	루타오	중						
		발표	토마 히사오	일	발표	고지마 요시에	일	발표	요코야마 마사코	중	발표·토론	쥬엔	중	발표	Nelson JENNINGS	영	발표	한이젠	중						
		발표	스에무라 마사오	일	발표	사사가와 케이코	일	발표·토론	승위	중	발표·토론	임혜빈	중	발표	간잉첸	영	발표	리자량	중						
발표	야마나카 타카시	일	발표	양빙	일					발표·토론	첸웨이언	중	발표	Cord EBERSPAECHER	영	발표	주치즈	중							
발표	구도바 토오르	일														발표	류위첸	중							
18:00	20:00	환영파티																							
2일차 5/14 (일)																									
		회장1		회장2		회장3		회장4		회장5		회장6													
		Panel 13		Panel 14		Panel 15		Panel 16		Panel 17		Panel 18													
		동아시아 해역에 관한 문화교류 ①		한국어		중간에 관한 사상문화의 초경지		지식 전이와 유학사 연구 ①		시부사와 에이이치와 「필렌스 로피」 및 근대 일본 실업가와 자선사업 ①		언어 접촉 연구 ③													
9:00	10:40	사회·발표·토론	마즈우라 아키라	중	사회·발표	장원철	한	사회·발표·토론	유아사 쿠니히로	일	사회·발표·토론	구원	중	사회·토론	기무라 마사토	일	사회	오쿠무라 카요코	일						
		발표	양레이	중	발표	이춘우	한	사회·발표	구사노 토모코	중	발표	두웨이화	중	발표	마즈모토 카즈아키	일	발표	위샤우린	일						
		발표	리닝	중	발표	이문철	한	발표	차우광상	일	발표	천화이위	중	발표	이노우에 준	일	발표	귀샤우잉	중						
		발표	마칭편	일	발표	박은희	한				발표	인샤우둥	영	발표	이모리 아키코	일	발표	George ORLANDI	중						
		발표	차우웨이	중	발표	정유선	한							토론	마치 셴주로	일	발표	쥬쯔양	일						
휴식(10분)																									
		Panel 19				Panel 20				Panel 21				Panel 22				Panel 23				Panel 24			
		동아시아 해역에 관한 문화교류 ②				근세 동아시아의 경학연구와 명초기의 도가사상				동서문학의 교섭 ①				지식 전이와 유학사 연구 ②				시부사와 에이이치와 「필렌스 로피」 및 근대 일본의 실업가와 자선사업 ②				근대 서양선교사와 한역			
10:50	12:30	사회·발표·토론	마즈우라 아키라	중	사회	류웨이빙	일	사회·발표	란르창	중	사회·발표·토론	리쉐타오	중	사회·토론	기무라 마사토	일	사회·발표	오쿠무라 카요코	일						
		발표	황웨이산	일	발표	스윈	일	발표	린수징	중	발표	예첸	중	발표	젠조 테이지	일	발표	우치다 케이치	일						
		발표	자오쓰첸	일	발표	린위유	중	발표	오우젠방	일	발표	명홍	중	발표	가네다 레이코	일	발표	나가이 타카히로	일						
		발표	허첸첸	중	발표	쉬이링	중	발표	수양	일	발표	양샤오	중	발표	야마구치 테루오미	일	발표	시오야마 마사즈미	일						
		발표	우정타오	중	발표	린차우첸	중	발표	정쓰하우	중	발표	장수팅	일	토론	마치 셴주로	일	발표	이부시 케이코	일						
메인회장																									
12:30	13:00	점식식사 및 총회		1. 학회사무국 2: 2017년도 회장 인사말(리쉐타오/ 북경외국어대학교) 3: 2018년도 개최대학(리샤오티/홍콩시태대학교) 4: 학회지편집 및 투고에 관하여(타우더민/간사이대학교)																					
13:00	13:45	기조강연3 Professor Charles WILLEMEN (International Buddhist College)				테마: 동아시아를 넘는 불교의 연결고리																			
휴식(15분)																									
		회장1		회장2		회장3		회장4		회장5		회장6													
		Panel 25		Panel 26		Panel 27		Panel 28		Panel 29		Panel 30													
		교섭학연구의 여러 문제 ①		동아시아 각국의 자타인식		동서문학의 교섭 ②		근대 번역활동의 연구 ①		18세기 조선 북학과 연행(燕行) 문인의 청나라 인식, 자국비판 및 문화 서사		근대 개념사연구의 사경 ①													
14:00	15:40	사회·발표	자우아이둥	중	사회·발표·토론	슈빈	중	사회·발표	스자	중	사회·발표	저우샹샹	일	사회	쉬이링	중	사회	우치다 케이치	중						
		발표	샹징징	중	발표	마즈모토 토모야	일	발표	친수메이	중	발표	장웨이	일	발표	웨이팅	중	발표	광웨이케이	중						
		발표	위웨이칭	중	발표	인샤우싱	일	발표	친린린	중	발표	요시다 케이코	일	발표	이위첸	중	발표	왕양중	중						
		발표	펑리잉	중	발표	관창시	중	발표	토라	중	발표	왕옌	중	발표	황웨이언	중	발표	황싱중	중						
																		발표	리쉐타오	중					
휴식(10분)																									
		Panel 31				Panel 32				Panel 33				Panel 34				Panel 35				Panel 36			
		교섭학연구의 여러 문제 ②				서학동점의 중일의 대응				동서문학의 교섭 ③				근대 번역활동의 연구 ②				한자문화권의 문화와 정치 장력: 전근대 동아시아의 외교사절				근대 개념사연구의 사경 ②			
15:50	17:30	사회·발표·토론	김광림	일	사회·발표	타우더민	일	사회·발표	마스다 치카코	일	사회·발표	양빙징	중	사회·발표	뤄러란	중	사회	우치다 케이치	중						
		발표	미무라 타츠야	일	발표	저우엔첸	일	발표	예양시	중	발표	스카이	중	발표	청용차오	중	발표	심국위	중						
		발표	류링광	일	발표·토론	황이	일	발표	황웨이장	중	발표	광아리	중	발표	린유이	중	발표	추리첸	중						
		발표	가와베 유타이	일	발표	장린	일	발표	장첸	중	발표	우샤우광	중	발표	장위편	중	발표	야우성	중						
		발표	나카지마 에이스케	일	발표	장커	중				발표	조동매	중				발표	웨이첸	중						
발표																발표	왕홍즈	중							
18:00	20:00	친목회																							